

Anybus[®]
BY HMS NETWORKS

网关和无线解决方案

Anybus X-gateway
Anybus Communicator
Anybus 无线堡
Anybus 无线桥



Hms

Anybus 网关

轻松实现工业联网™

将设备连接到任意现场总线，工业以太网和 IoT 平台

让我们面对现实。网络联接绝对是个丛林。与现场总线、工业以太网网络和 IoT 平台保持一致既耗时又对资源需求高。万幸的是，Anybus 网关以有线或无线的方式，通过在工业网络与工业设备之间充当“翻译”来提供快速和简单的系统集成。

Anybus 网关可以解决任意类型的网络连接问题，无论是网络之间还是设备与网络之间的通讯。有超过 300 种网关类型供您选择。

为什么选择 Anybus?

经过验证，值得信赖

目前有上百万设备通过 Anybus 技术，使用网关和嵌入式接口产品实现了联接现场总线和工业以太网网络。

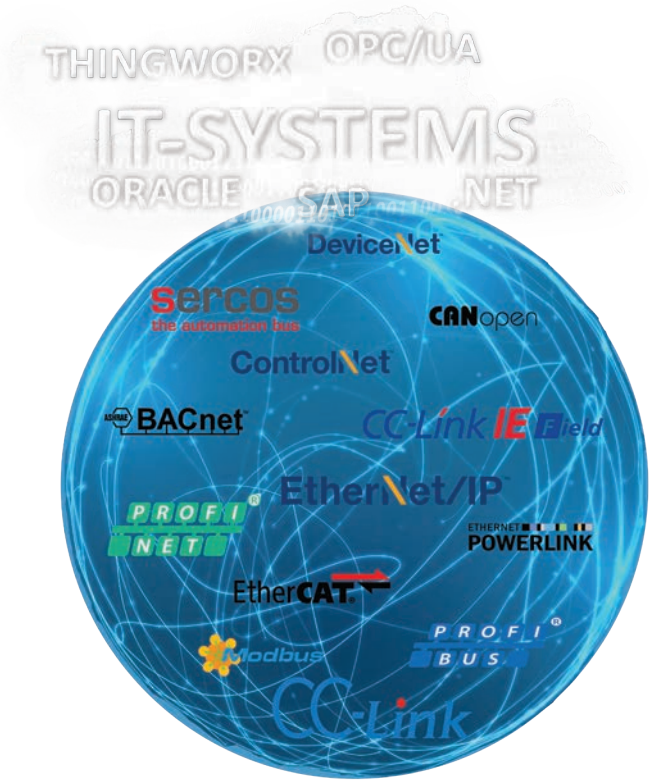
Anybus 网关成功联接设备、机器和网络已超过 20 年，为所有领域的工业厂商开辟了新应用和业务机会。

通过 Anybus 网关可接入主流 PLC 系统，例如罗克韦尔自动化、西门子、施耐德电气，三菱等等。

快速简单

Anybus 网关是迄今为止实现网络与设备联接的最快速方式。所有网关包含了完全内置的现场总线与工业以太网接口，使其可以连接您的设备到任意所需网络。

此外，创新的 Anybus 无线解决方案也增加了网络灵活性，实现了全新的工业网络架构。



连接、配置、成功！

通过 Anybus，您可在几分钟之内实现工业设备与网络互联。

无线技术服务

让 Anybus 无线专家帮助您完成项目

HMS 技术支持团队为您在使用产品期间保驾护航。我们除了提供技术支持服务、培训和咨询，还从构思到全面实时和部署解决方案，从而推进项目高效交付。同时节省时间和成本，提高项目交付质量。



Anybus 无线基础设施解决方案协助

该服务将帮助您快速了解无线和基础设施产品的功能和配置。服务包含：

- 根据应用场景，结合产品的功能推荐产品以及如何组合。
- 推荐使用无线技术。
- 推荐安全和冗余的解决方案。
- 推荐减少配置时间的工具和文档。
- 配置和安装指南。

时间和地点：通过电话、Teams、Zoom 会议或在哈尔姆斯塔德实现，以小时计费。

订货号：SA1250



Anybus 无线和基础设施实施协助

该服务将 Anybus 前期设计快速落地

- 根据预期的设计和应用，协助配置。
- 应用程序审查和通信日志审查。
- 关于设置、计时器等最佳操作指南。
- 无线安装和预测现场勘测指南。

时间和地点：在哈尔姆斯塔德或在客户现场，以小时计费。

订货号：SA1251



应用验证 / 故障排查协助

该服务为支持硬件和软件的应用程序设计提供重要验证反馈。其他供应商提供的设备可以运送到 HMS 处。这可以减少开发时间和成本，并提升与不同网络和 PLC 系统正确连接的解决方案。

- 尽可能连接完整的解决方案，可用主流供应商的 PLC 进行验证行为。
- 验证性能。
- 对数据速率、定时器设置等重要事项给予反馈。

时间和地点：哈尔姆斯塔德。以天计费。最好在位于哈尔姆斯塔德的 HMS 总部，因为有多种类型的 PLC 可用。

订货号：SA1252

Anybus 网关

解决工厂层联接问题

扩展生产线

通过连接使用其他网络通讯的新机器，扩展现有生产线。

升级到工业以太网

现场总线向工业以太网转移的简单方式。改进陈旧的 PLC 系统并将其连入更新的系统，保留现有 I/O 模块与布线设施。

让 PLC 互相“交谈”

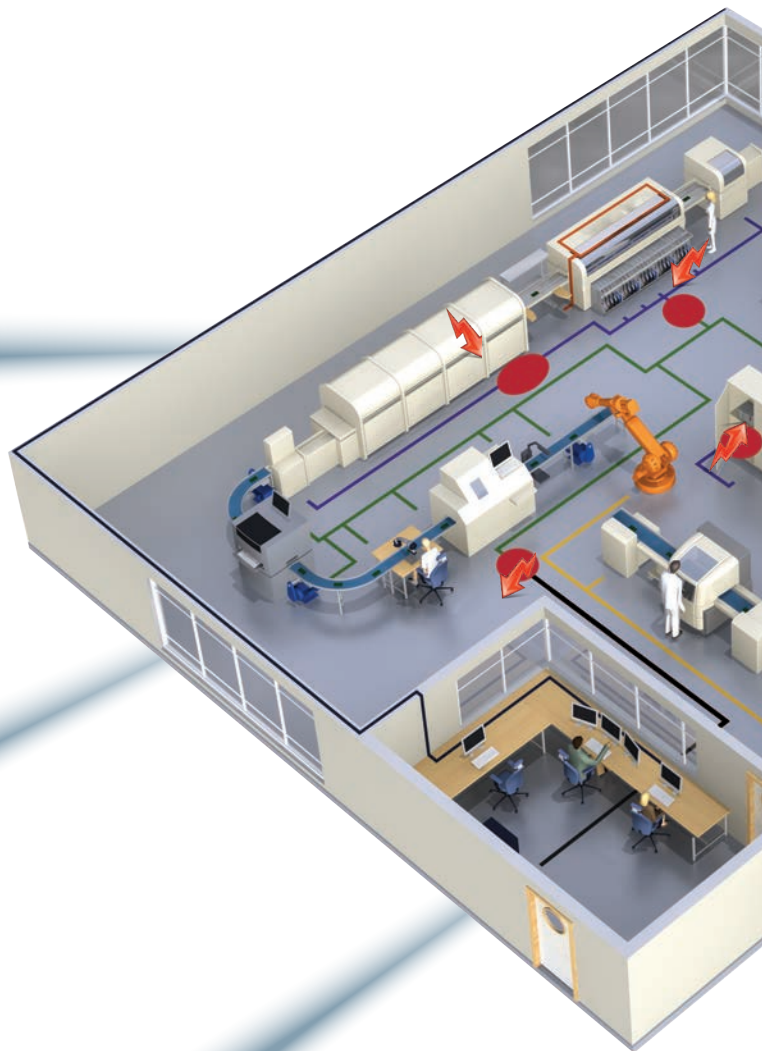
连接两个不同品牌的 PLC 系统，例如西门子、罗克韦尔、施耐德电气、三菱、倍福、ABB 等。Anybus 网关几乎存在于所有主流 PLC 制造商的系统构建软件中，更为方便您将其集成到自己的网络设计中。

创建网络分段

将网络拓扑划分成不同的逻辑段。以逻辑和电气的形式，将工厂不同的部分之间清晰划分。

连接楼宇设备

连接楼宇设备例如传感器，温度计，或 HVAC 系统到工业网络或 IT 系统。为您的站点获取完全集成的通讯解决方案。





连接物联网 [IoT] 平台

经过验证的安全的解决方案,可集成工厂层数据与 IT 技术和协议,例如 OPC UA 和 MQTT,以及 IoT 系统如 ThingWorx, Microsoft Azure 等等。

联接任意设备到网络

连接串行或基于 CAN 的设备到现场总线或工业以太网网络。



系统集成商可以改进和联接现有机器到新的网络,并选择满足您需求的最佳自动化设备,无需考虑制造商的问题。

机器制造商和设备制造商可以让其产品兼容任意网络 — 这将是利用新的市场机会的最快速和简单的方式。



无线连接设备

通过无线局域网 (WLAN) 或蓝牙创建与工业设备、机器或系统的坚固无线连接。是不能使用线缆的危险或难于到达区域的通讯理想选择。



自携带设备 [BYOD]

通过无线连接机器,创建创新的自携带设备 (BYOD) 和工业物联网 (IIoT) 解决方案。使用您的笔记本电脑或智能手机就可替代人机界面 (HMI)。这是数据采集和监控的完美解决方案。

Anybus Configuration Manager: 连接, 配置, 成功!

“无论您选择哪一个网关,您都可在易于使用的 HMS 图形化用户界面中配置网络连接,简单连接 Communicator, 创建配置,即可成功!”

Fredrik Brynolf
OT 网关产品经理, Anybus





Anybus Communicator



连接任意设备到现场总线或工业以太网网络

Anybus® Communicator™ 是一系列将设备联接到所有主流工业网络的协议转换器。Communicator 能够转换几乎任意标准的或用户专用协议。这意味着您无需对设备的硬件和软件做出改动，简单连接 Communicator 即能够接入任意网络。

易于配置

您通过易于使用的 Anybus Configuration Manager 软件配置设备。仅需连接、配置、即可成功。



Communicator 串行 RS232/422/485

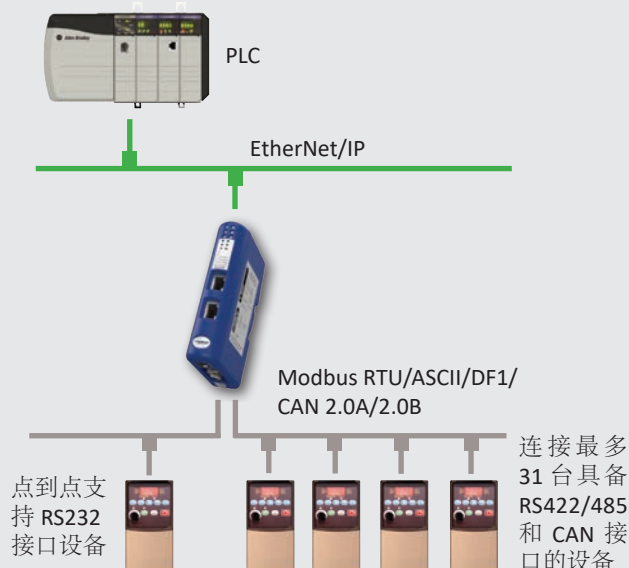
- 提供灵活的串行帧构建的协议转换器
- 可联接 13 种网络
- 支持 Modbus RTU/DF1/ASCII 或用户自定义协议
- 针对请求 / 响应或生产者 / 消费者协议



Communicator CAN

- 提供灵活的 CAN 帧构建的协议转换器
- 可联接 11 种网络
- 针对基于 CAN 2.0A 和 2.0B 协议的设备

示例：单点与多点联接到 EtherNet/IP



安装	DIN 导轨 (35 x 7,5/15)	
尺寸	120 x 75 x 27 mm	
防护等级	IP20	
配置	基于 Windows 的 configuration manager	
材料	塑料	
版本	Communicator 串行: CANopen CC-Link CC-Link IE Field ControlNet DeviceNet EtherCAT EtherNet/IP FIPIO Interbus Modbus Plus Modbus RTU Modbus TCP PROFIBUS PROFINET IO PROFINET IRT	Communicator CAN: CANopen CC-Link ControlNet DeviceNet EtherCAT EtherNet/IP Modbus RTU Modbus-TCP PROFIBUS PROFINET-IO 1-port PROFINET-IRT 2-port



Anybus Communicator

将任何设备连接到工业以太网网络或 Profibus

新一代产品

Anybus® Communicator 提供了一种更好、更简单的方式将您的设备连接到主流的工业以太网网络和 Profibus。这些产品将与 Communicator Classic 产品共存，以便访问最新的 Greenfield 安装以及现有的 Brownfield 系统。

配置简单

通过使用 HMS 提供的图形用户界面,可以轻松完成 Communicator 的设置和配置。只需连接 Communicator, 创建配置即可完成!



功能强大

- 1500 字节 I/O 数据
- 工业温度范围内
- 最新的安全技术



节省时间

- 以太网配置端口
- Web 用户界面
- 图形化用户界面

安装	DIN 导轨 (35 * 7,5/15), EN50022
尺寸	98 x 27 x 144 mm 3.85 x 1.06 x 5,67 in
防护等级	IP20, NEMA 等级 1
配置	基于 Web 的配置
材料	PC ABS, UL 94 VO
版本	Modbus TCP, EtherNet/IP, Profinet - Profibus 将在 2021 年 Q3 发布



Anybus X-gateway

联接任意两种工业网络 — 现场总线或工业以太网

Anybus® X-gateways™ 帮助您简单联接任意两种网络，实现整个工厂的完整信息流。在两个网络之间实现快速传输循环 I/O 数据，无需进行额外的复杂运算，从而减轻 PLC 负担。

X-gateway 经过所有主流 PLC 制造商设备的测试和验证，这些制造商有西门子、罗克韦尔自动化、施耐德电气、三菱、ABB、欧姆龙、日立、倍福、菲尼克斯电气、博世力士乐等等。

易于配置

使用 Anybus Configuration Manager 软件可快速配置两个网络之间的连接，无需编程。仅需连接，配置，即可成功。

Anybus X-gateway

- 用于任意两种网络之间转换的网关
- 超过 250 种型号的网关，涵盖大部分的网络组合
- 通过 Anybus Configuration Manager 软件易于配置
- 主站 / 从站或从站 / 从站版本均可行

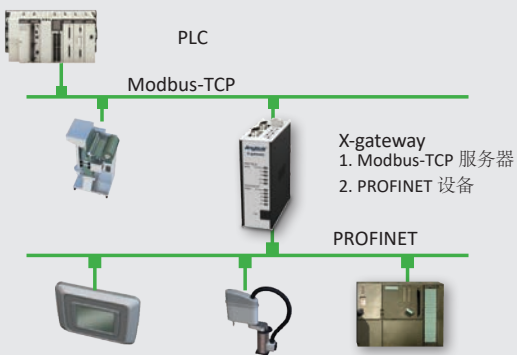


安装	DIN 导轨 (35 x 7,5/15)
尺寸	114 x 44 x 127 mm
防护等级	IP20
配置	基于 Windows 的 configuration manager
材料	铝合金和塑料
主站版本	AS-Interface DeviceNet EtherNet/IP PROFIBUS Modbus-TCP CANopen
从站版本	CANopen CC-Link CC-Link IE Field ControlNet DeviceNet EtherCAT EtherNet/IP FIPIO Interbus RS485 + 光纤 J1939 LonWorks Modbus Plus Modbus RTU Modbus-TCP PROFIBUS PROFINET IO PROFINET IRT Copper + 光纤



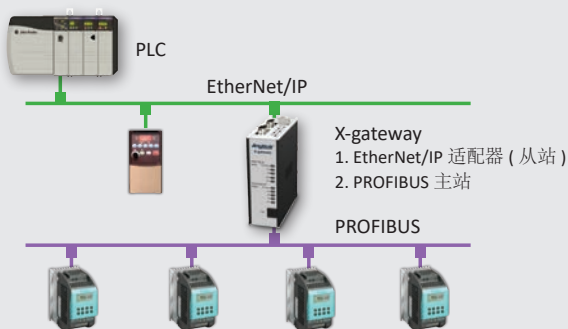
示例：PLC 到 PLC 通讯 (从站 / 从站网关)

Modbus-TCP 到 PROFINET



示例：分布式网络主站 (主站 / 从站网关)

EtherNet/IP 到 PROFIBUS



专用网关



CANopen

专门用于 CANopen 联接的 X-gateway 网关。作为 CANopen 主站 / 客户端，可连接 10 种其他网络。



Modbus-TCP

专门用于 Modbus-TCP 联接的 X-gateway 网关。作为 Modbus-TCP 主站 / 客户端，可连接 10 种其他网络。



EtherNet/IP Linking Device

联接任意 PROFIBUS，Modbus-TCP 或串行设备 / 网络到罗克韦尔自动化 ControlLogix™ 和 CompactLogix™ PLC。Linking Device 是独立的网关，通过 EtherNet/IP 可无缝集成到 Studio5000。



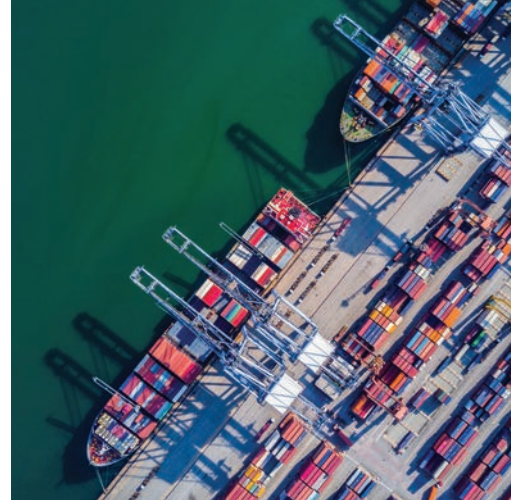
Modbus 到 KNX 或 BACnet

允许楼宇设备例如传感器、温度计或 HVAC 系统在 Modbus 网络上通讯。



Modbus RTU 到 TCP

允许 Modbus RTU 设备在 Modbus TCP 网络上通讯。



Anybus 无线桥

用强大的无线连接替代 CAN、串行或以太网线缆

Anybus® 无线桥™ 是需要建立可靠无线连接来实现工业用途的系统集成商的理想选择。无线桥通常成对使用,但也可作为访问点使用,最多可连接 7 个客户端。

范围:	最远达 400 米
安装:	DIN 导轨或壁挂式安装
IP 等级:	IP65
配置:	按钮式或基于 web 进行配置
连接件:	M12 (串行版本上是 DSUB)
有线:	以太网或串行或 CAN
无线:	蓝牙或无线局域网 (WLAN)



2021 年秋季推出的产品
通过蓝牙 / Wi-Fi、实现点对点或
多点进行串行和 CAN 通信的版本



通过蓝牙和 Wi-Fi
传输以太网
点对点或多点

无线桥和无线堡可

用于工业应用的 Anybus 无线堡和无线桥:
开始您的无线工业通信!

"Anybus 无线系列不断发展壮大, 现在可根据您的
应用提供多种连接选择。"

Martin Falkman, 产品经理



Anybus 无线堡

让机器可无线访问

Anybus® 无线堡™ 是想要让机器实现无线访问的机器制造商的理想选择。它安装于机柜或机器之上，并且使用以太网、CAN、或串行通讯连接。根据您的应用或需求，可以在多种场景下使用无线堡。

范围：最远达 100 米
安装：旋拧到机器 / 机柜上 (M50)
IP 等级：IP67 外部 (IP21 内部)
配置：基于 Web，AT 命令或 Easy Config 模式
连接件：2x9p;3.5mm 插头或支持 PoE 的 RJ45 连接件
有线：以太网，串行 RS232/485 和 CAN
无线：蓝牙，低功耗蓝牙或 Wi-Fi，支持 NB-IoT 或 CAT-M1 的蜂窝 LTE

蓝牙
低功耗蓝牙
Wi-Fi
NB - IoT
CAT - M1



Anybus 无线堡可无线连接机器或机柜，并且是数据采集的理想选择。可以与您的手机 / 平板电脑 / 笔记本电脑连接，这意味着您无需再使用昂贵的人机界面 (HMI)。



Anybus 无线堡 - 串口
Modbus TCP 到 RTU



Anybus 无线堡 IoT
LTE 标准：NB - IoT 和 CAT - M1



Anybus 无线堡 CAN



Anybus 无线堡 - RJ45 PoE

所有的无线堡都提供黑色顶部或白色顶部的版本，适用于阳光明媚的户外安装。

协议名称	Common Ethernet	EtherNet/IP Adapter/Slave	Modbus-TCP Server/Slave	Profinet IO Device/Slave	Profinet-IRT Device/Slave FO	Profinet-IRT Device/Slave	EtherCAT slave	CC-Link IE Field slave	Profibus slave
Modbus RTU Master RS-232/485	ABC3090	ABC3007	ABC3028	ABC3013	-	AB7078	ABC3061	AB7077	ABC3000
CAN-based	-	AB7318	AB7319	AB7317	-	AB7328	AB7311	-	AB7312
Profibus Master	-	AB7800	AB7629	AB7646	AB7985	AB7500	AB7696	AB7953	AB7801
DeviceNet Scanner/Master	-	AB7916	AB7630	AB7647	-	AB7501	AB7697	AB7955	AB7663
AS-Interface Master	-	AB7820	AB7631	AB7648	-	AB7502	AB7698	-	AB7821
EtherNet/IP Scanner/Master	-	AB7668	AB7669	AB7670	-	AB7503	AB7699	AB7957	AB7671
CANopen Master	-	AB7306	AB7308	AB7307	-	AB7329	AB7300	-	AB7301
J1939	-	AB7665	AB7665	-	-	-	-	-	AB7615
Modbus-TCP Client/Master	-	AB9006	AB9008	AB9007	-	-	AB9000	-	AB9001
EtherCAT MainDevice/Master	ABC3190	ABC3107	ABC3128	ABC3113	-	-	-	-	ABC3100
Common Ethernet	ABC4090	-	-	-	-	-	-	-	ABC4091
EtherNet/IP Adapter/Slave	-	AB7831	ABC4011	ABC4013	-	AB7504	ABC4012	AB7956	ABC4014
Modbus-TCP Server/Slave	-	ABC4011	AB7633	ABC4017	AB7979	AB7505	ABC4016	AB7958	ABC4018
Profinet IO Device/Slave	-	ABC4013	ABC4017	AB7651	-	-	ABC4020	AB7954	ABC4023
Profinet IRT Device/Slave	-	AB7504	AB7505	-	-	AB7519	AB7506	AB7507	AB7508
Profinet IRT Device/Slave Fo	-	AB7980	AB7979	-	AB7972	-	AB7970	-	AB7944
EtherCAT Slave	-	ABC4012	ABC4016	ABC4020	AB7970	AB7506	AB7900	AB7961	ABC4021
Profibus Slave	ABC4091	ABC4014	ABC4018	ABC4023	AB7944	AB7508	ABC4021	AB7959	AB7843
DeviceNet Adapter/Slave	-	AB7833	AB7635	AB7653	-	AB7509	AB7686	AB7960	AB7844
CANopen Slave	-	AB7838	AB7640	AB7658	AB7943	AB7510	AB7691	AB7963	AB7849
Modbus RTU Slave	-	AB7839	AB7641	AB7659	-	AB7511	AB7692	AB7964	AB7850
CC Link Slave	-	AB7841	AB7643	AB7661	-	AB7512	AB7694	-	AB7852
CC Link IE Field Slave	-	AB7956	AB7958	AB7954	-	AB7507	AB7961	-	AB7959
Powerlink CN/Slave	-	AB7525	AB7526	-	-	AB7540	AB7527	AB7528	AB7529
LONWorks	-	AB7842	AB7644	AB7662	-	AB7513	AB7695	-	AB7853
ControlNet Adapter/Slave	-	AB7834	AB7636	AB7654	-	AB7514	AB7687	-	AB7845
FIPIO Slave	-	AB7835	AB7637	AB7655	-	AB7515	AB7688	-	AB7846
Interbus Slave Cu	-	AB7836	AB7638	AB7656	-	AB7516	AB7689	-	AB7847
Interbus Slave Fo	-	AB7837	AB7639	AB7657	-	AB7517	AB7690	-	AB7848
Modbus Plus Slave	-	AB7840	AB7642	AB7660	-	AB7518	AB7693	-	AB7851

关键选型矩阵

DeviceNet Adapter/Slave	CANopen slave	Modbus-RTU slave	CC-Link slave	Lonworks	ControlNet Adapter/Slave	FIPIO slave	Interbus slave Cu	Intetbus Slave Fo	Modbus Plus slave	Powerlink CN/slave	OPC UA MQTT
AB7001	AB7003	AB7010	AB7008	AB7009	AB7006	AB7011	AB7012	-	AB7002	-	AB7079
AB7313	AB7315	AB7316	AB7321	-	AB7314	-	-	-	-	-	-
AB7802	AB7807	AB7808	AB7810	-	AB7803	AB7804	AB7805	AB7806	AB7809	AB7521	AB7550
AB7811	AB7816	AB7817	AB7819	-	AB7812	AB7813	AB7814	AB7815	AB7818	AB7522	AB7551
AB7822	AB7827	AB7828	AB7830	-	AB7823	AB7824	AB7825	AB7826	AB7829	-	AB7552
AB7672	AB7677	AB7678	AB7680	-	AB7673	AB7674	AB7675	AB7676	AB7679	AB7524	AB7553
AB7302	AB7304	AB7305	-	-	AB7303	-	-	-	-	-	-
-	-	AB7612	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AB9002	AB9004	AB9005	AB9009	-	AB9003	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AB7833	AB7838	AB7839	AB7841	AB7842	AB7834	AB7835	AB7836	AB7837	AB7840	AB7525	AB7554
AB7635	AB7640	AB7641	AB7643	AB7644	AB7636	AB7637	AB7638	AB7639	AB7642	AB7526	AB7555
AB7653	AB7658	AB7659	AB7661	AB7662	AB7654	AB7655	AB7656	AB7657	AB7660	-	-
AB7509	AB7510	AB7511	AB7512	AB7513	AB7514	AB7515	AB7516	AB7517	AB7518	AB7540	AB7570
-	AB7943	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AB7686	AB7691	AB7692	AB7694	AB7695	AB7687	AB7688	AB7689	AB7690	AB7693	AB7527	AB7556
AB7844	AB7849	AB7850	AB7852	AB7853	AB7845	AB7846	AB7847	AB7848	AB7851	AB7529	AB7558
AB7854	AB7859	AB7860	AB7862	AB7863	AB7855	AB7856	AB7857	AB7858	AB7861	AB7530	AB7559
AB7859	AB7894	AB7895	AB7897	AB7898	AB7868	AB7876	AB7883	AB7889	AB7896	AB7531	AB7560
AB7860	AB7895	AB7899	AB7621	AB7009	AB7869	AB7877	AB7884	AB7890	AB7620	AB7532	AB7561
AB7862	AB7897	AB7621	AB7626	AB7627	AB7871	AB7879	AB7886	AB7892	AB7624	AB7533	AB7562
AB7960	AB7963	AB7964	-	-	-	-	-	-	-	AB7528	AB7557
AB7530	AB7531	AB7532	AB7533	-	AB7535	-	-	-	AB7539	AB7544	-
AB7863	AB7898	AB7009	AB7627	AB7628	AB7872	AB7880	AB7887	AB7893	AB7625	-	AB7563
AB7855	AB7868	AB7869	AB7871	AB7872	AB7864	AB7865	AB7866	AB7867	AB7870	AB7535	AB7564
AB7856	AB7876	AB7877	AB7879	AB7880	AB7865	AB7873	AB7874	AB7875	AB7878	-	AB7565
AB7857	AB7883	AB7884	AB7886	AB7887	AB7866	AB7874	AB7881	AB7882	AB7885	-	AB7566
AB7858	AB7889	AB7890	AB7892	AB7893	AB7867	AB7875	AB7882	AB7888	AB7891	-	AB7567
AB7861	AB7896	AB7620	AB7624	AB7625	AB7870	AB7878	AB7885	AB7891	AB7623	AB7539	AB7568



HMS 是工业信息和 通信技术 (ICT) 解决方案的 最佳选择!

恒迈思网络技术（北京）有限公司

北京市朝阳区东直门外大街 23 号东外外交办公大楼 505B

Tel: (010) 8532 1188

Fax: (010) 8532 3209

www.hms-networks.cn



扫码关注公众号

Anybus® 是瑞典 HMS 工业网络有限公司在瑞典、美国、德国和其它国家的注册商标。其它商标和名称属于各自公司。本文中涉及到的其它产品和服务名称是属于其各自公司的商标。
文件编号: MMA100-CN 版本 10.1 06/2023 - © 瑞典 HMS 工业网络有限公司 - 版权所有 - HMS 公司保留不预先通知客户而修改本文档所含内容的权利。



www.anybus.cn